



Seit 1970 erfüllen Romess-Geräte die aktuellen Spezifikationen der Kfz-Hersteller  
 Since 1970 Romess devices comply with the requirements of international car manufacturers

*Regelemente in modernen Bremsen verursachen einen höheren Druckverlust beim Entlüften.  
 Deshalb wurde dieses Gerät mit einem höheren Fließdruck ausgelegt.*

*Control elements in modern brake lines cause a higher pressure loss when bleeding.  
 This device has therefore been designed with higher flow pressure.*



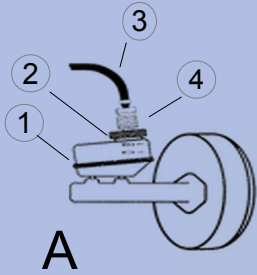
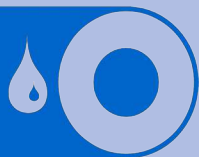
- **Fahrbares Gerät mit integriertem 19-Liter-Tank für Bremsflüssigkeit DOT**
- **Für alle Pkw, Nfz und Motorräder**
- **Höhe des Fließdrucks wurde an heutige Bremssysteme angepasst**
- **Flüssigkeitswechsel, Auffüllen, Spülen und Entlüften von ABS-, ESP-, EDS-, SBC- und Kupplungssystemen**

- **Mobile brake maintenance unit with integrated 19 liter tank for DOT brake fluid**
- **For all passenger cars, trucks and motorcycles**
- **Flow pressure adapted to modern brake systems**
- **Brake fluid change; bleed, flush and fill of ABS, ESP, EDS, SBC and clutch systems**

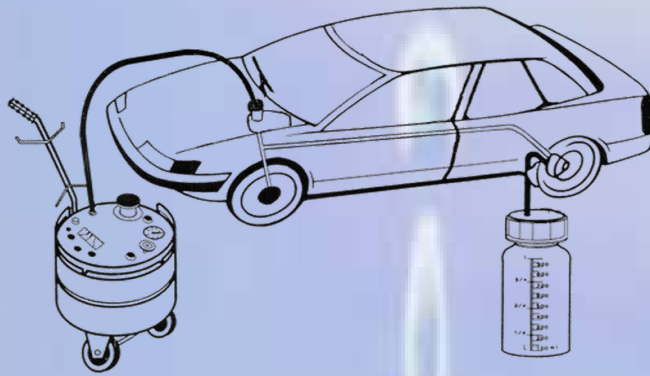
Pat. EP 1 884 664

## **Bremsenwartungsgerät Brake maintenance unit S 15**

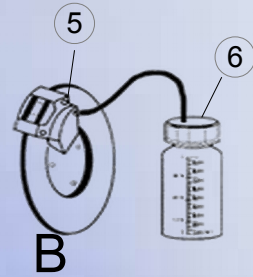
Bestell-Nr. / Order no. 1015



1. Ausgleichsbehälter / compensation reservoir
2. Adapter / adapter
3. Füllschlauch / filling hose
4. Schnellverschlusskupplung / quick-lock coupling



Bremsenwartungsgerät am PKW angeschlossen / Brake maintenance unit connected to the passenger car



5. Entlüfternippel am Radbremszylinder / bleeding valve on wheel cylinder
6. Auffangflasche / catch bottle

### Anwendung:

Das Bremsenwartungsgerät **S 15** ist die optimale Lösung für die Entlüftung und Befüllung hydraulischer Brems- und Kupplungsanlagen in allen Fahrzeugen. Der Bremsflüssigkeitswechsel geschieht schnell und problemlos. Die vollständige Entlüftung des Bremssystems gewährleistet die Funktionssicherheit der ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Systeme und Kupplungen. Mit dem Absperrventil kann nach Reparaturen am Brems- oder Kupplungssystem eine Dichtigkeitsprüfung durchgeführt werden.

### Aufbau und Funktion:

Das **S 15** ist ein fahrbares, robustes Bremsenwartungsgerät, konzipiert für Werkstätten mit einer mittleren bis großen Anzahl von Bremsflüssigkeitswechseln pro Tag. Der Druck ist von ca. 0,4 bis 3,5 bar stufenlos regelbar, allgemein beträgt der Arbeitsdruck ca. 1,5 bis 2,5 bar (unbedingt Angaben des Fahrzeugherstellers beachten!). In den 19-Liter-Stahltank können jeweils drei 5-Liter-Kanister Bremsflüssigkeit eingefüllt werden (der Tank ist auf 15 Liter plus 2 Liter Reserve ausgelegt). Ein Sieb im Tankstutzen verhindert, dass Schmutz in den Tank gerät. Mit einem Adapter, angeschlossen am Ausgleichsbehälter des Fahrzeugs, wird die Bremsflüssigkeit von einer elektrisch angetriebenen Pumpe in das hydraulische System gefördert. Das Pulsieren des Förderstroms spült auch kleinste Gas- und Schmutzanteile aus dem Bremssystem und sorgt für eine vollständige Entlüftung. Um ein Aufschäumen der Bremsflüssigkeit zu verhindern, wird der Druck beim Einschalten der Pumpe langsam aufgebaut. Der Füllstand im Tank wird durch einen Schwimmer gemessen und über drei Kontrollleuchten angezeigt (grün > ca. 5 Liter, gelb ca. 3,5 Liter, rot < ca. 1,5 Liter). Beim Mindestfüllstand von ca. 1,5 Liter wird die Pumpe automatisch abgeschaltet. Damit wird verhindert, dass versehentlich Luft in das hydraulische System gelangt. Die Abschaltung wird durch Aufleuchten der roten Kontrollleuchte angezeigt. Zum Nachfüllen des Tanks muss das Gerät nicht vom Fahrzeug getrennt werden, da sich in den Leitungen des Gerätes keine Luft befindet. Nach dem Befüllen des Tanks kann die Pumpe wieder eingeschaltet und der Entlüftungsvorgang fortgesetzt werden. Ist die Entlüftung abgeschlossen und die Pumpe ausgeschaltet, entweicht der Druck über das interne Rücklaufsystem und die korrekte Füllhöhe im Ausgleichsbehälter stellt sich ein. Wenn der Druck auf 0 bar gesunken ist, kann die Schnellverschlusskupplung ohne Druck vom Adapter abgekoppelt werden. Ein Überlaufen der Bremsflüssigkeit wird verhindert. Der 3,5 m lange Füllschlauch bietet genug Spielraum zum problemlosen Entlüften auf der Hebebühne.

### Merkmale:

- für ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Systeme und Kupplungen
- für Pkw, Nutzfahrzeuge und Motorräder
- Ein-Mann-Bedienung (keine Schulung erforderlich)
- kein Druckluftanschluss
- Absperrventil für die Niederdruckprüfung
- Schnellverschlusskupplung
- stufenlos regelbarer Druck
- automatische Abschaltung bei Mindestfüllstand
- vollständige Entlüftung des hydraulischen Systems

### Technische Daten:

- CE-zertifiziert, Schutzart IP43
- Elektrischer Anschluss: 230V / 50 Hz
- Netzschurz ca. 5 m lang mit Schutzkontaktstecker
- Druck: stufenlos regelbar von ca. 0,4 bis 3,5 bar (Arbeitsdruck allgemein ca. 1,5 bis 2,5 bar)
- Manometer: Anzeige von 0 bis 6 bar
- Abmessungen (in mm):  
L x B x H: 370 x 370 x 420 (ohne Fahrstuhl), Gewicht ca. 21,5 kg
- Packmaße (in mm):  
L x B x H: 480 x 480 x 520, Gewicht ca. 23 kg
- Lieferumfang:  
Bremsenwartungsgerät inkl. Füllschlauch und Standardadapter 50232 für europäische Fahrzeuge

### Application:

The brake maintenance unit **S 15** is the optimal solution to vent and bleed fluid for hydraulic brake and clutch systems in all vehicles. Just a one-man job – the brake fluid change is quick and easy. The complete flush and bleed of the system ensures functional reliability of the brake and anti-lock-brake systems (ABS). The integrated shut-off valve allows a leakage test to be performed after repair of the brake or clutch system.

### Design and Function:

The **S 15** is a solid, mobile brake maintenance unit designed for service centers with a mid to high number of brake fluid changes per day. The pressure is adjustable from 0.4 to 3.5 (6 to 51 psi). The average working pressure is 1.5 to 2.5 bar (22 to 36 psi) – refer to vehicle manufacturer for specifications. The integrated 19-liter steel tank can be filled with up to three 5-liter containers of brake fluid (the tank is designed for 15 liters plus 2 liters reserve). A screen fitting inside the tank nozzle keeps dirt and debris out. The device pumps brake fluid from the tank into the master cylinder fluid reservoir fitted with a special quick-lock adapter. When the electric pump is activated, the pressure in the tank is built up slowly to prevent the brake fluid from churning. The flow oscillates to flush and vent even the smallest air and moisture locks or dirt and debris out of the hydraulic system to ensure a complete flush and bleed. The fluid level inside the main tank is monitored by a float and indicated by three control lights (green = > 5 liter, yellow = 3.5 liters and red => 1.5 liters). When the tank reaches the minimum fluid level of 1.5 liters, the pump automatically shuts off to avoid air being inadvertently pumped into the hydraulic system. The shut-off is indicated by the red control light. It is not necessary to disconnect the device from the vehicle to refill the tank, because there is no air in the line. After refilling with brake fluid, the pump can be started again and the process can continue. Once the process is complete and the pump is turned off, the built-up pressure escapes through the integrated re-circulation system and the fluid level inside the reservoir adjusts itself accordingly. Once the pressure has fallen to 0 bar/psi, the quick-lock coupling can be disconnected from the adapter without risk of spilling brake fluid. The 3.5 m long flexible hose offers plenty of room to change brake fluid up on a car lift.

### Characteristics:

- for ABS, ESP, EDS, SBC systems and clutches
- for passenger cars, lorries and motorcycles
- one-man-operation (no special instructions needed)
- no compressed air
- quick-lock coupling
- automatic shut-off on minimum level
- complete flush and bleed of the hydraulic system

### Technical data:

- CE certified, protection IP43
- Power supply: 230V/50 Hz plus 5 m power cord with safety plug
- Pressure: adjustable from approx. 0.4 to 3.5 bar (6 to 51 psi)
- Working pressure commonly 1.5 to 2.5 bar (22 to 36 psi)
- Pressure gauge: range 0 to 6 bar (0 to 87 psi)
- Measurements (in mm):  
L x W x H: 370 x 370 x 420 (without handle), weight approx. 21.5 kg (47 lbs)
- Packing measurements (in mm):  
L x W x H: 480 x 480 x 520, weight approx. 23 kg (51 lbs)
- Scope of delivery:  
Brake maintenance unit with filling hose and standard adapter 50232 for European vehicles

| Bestell-Nr. / Order no. | Blau / blue | Anthrazit / dark gray |
|-------------------------|-------------|-----------------------|
| 230V / 50Hz             | 1015        | 1017                  |
| 110V / 60Hz             | 1115        | 1117                  |
| 12V                     | 1215        | 1217                  |

Irrtum und Änderungen vorbehalten!  
Subject to error and modification

**Romess Rogg Apparate + Electronic GmbH & Co. KG**

Dickenhardtstr. 67 • 78054 Villingen-Schwenningen

Tel. +49 (0) 7720 – 9770-0

Fax +49 (0) 7720 – 9770-25

info@romess.de www.romess.de